



سوق البحرين للأوراق المالية  
Bahrain Stock Exchange

# النشرة الشهرية Monthly Bulletin

July 2003

يوليو ٢٠٠٣

www.bahrainstock.com

## نشاط السوق

شهد هذا الشهر ارتفاعاً في حركة الأسهم المتداولة في سوق البحرين للأوراق المالية. وقد أقفل المؤشر عند مستوى 1990.93 نقطة بارتفاع قدره 37.50 نقطة عن مستوى إقفاله في نهاية شهر يونيو الماضي، أي بنسبة 1.92%.

وبلغت كمية الأسهم المتداولة 24,782,306 سهم بقيمة إجمالية قدرها 6,159,987.0240 دينار تم تنفيذها من خلال 1,116 صفقة.

بلغ عدد الشركات التي تم تداول أسهمها 28 شركة من أصل 36 شركة محلية، أي بنسبة 77.7% من عدد الشركات المحلية المسجلة في السوق، موزعة على 5 شركات من قطاع البنوك التجارية و6 شركات من قطاع الاستثمار و4 شركات من قطاع التأمين و7 شركات من قطاع الخدمات، وشركتان من قطاع الصناعة و4 شركات من قطاع الفنادق والسياحة. وقد ارتفعت أسعار أسهم 18 شركة، مقابل انخفاض أسعار أسهم 5 شركات، في حين حافظت بقية الشركات على أسعار إقفالها السابقة.

## Market Performance

The month of July saw an increase in the trading movement on the Exchange. The index closed at 1990.93 points, an increase of 37.50 points, or 1.92% compared to last month's closing index.

Results showed that 1,116 transactions took place, with a volume of 24,782,306 shares worth BD 6,159,987.0240.

Out of the 36 local companies listed on the Exchange, 28 traded, representing 77.7%, of which 5 companies were in the commercial banks sector, 6 in the investment sector, 4 in the insurance sector, 7 in the services sector, 2 in the industrial sector, and 4 in the hotel and tourism sector. A total of 18 companies posted an increase in their closing prices and 5 companies suffered a decrease, with the rest

## Bahrain Index

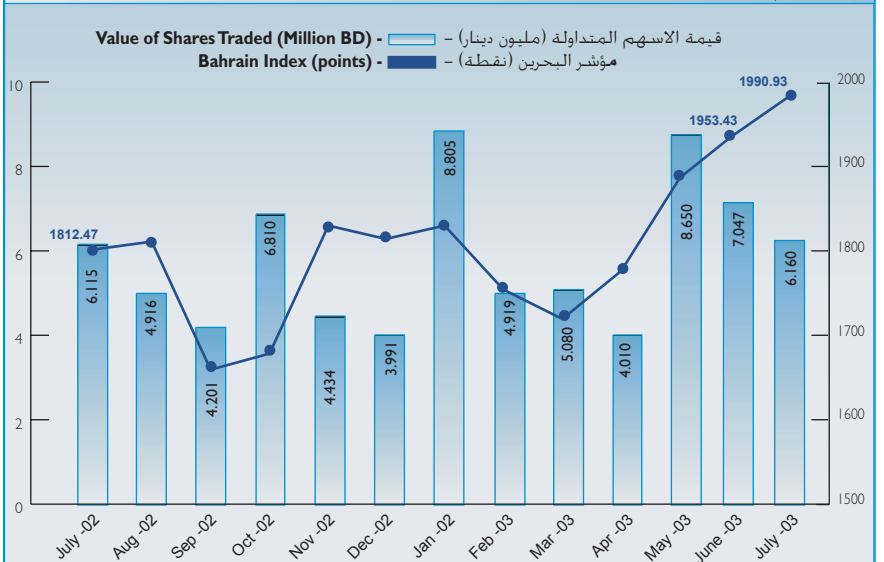
## مؤشر البحرين

	المؤشر (بالنقاط)	التغير (بالنقاط)*	التغير (%)*	
	Index (points)	Change (points)*	Change (%)*	
المؤشر العام	1,990.93	37.50	1.92%	BSE Composite
البنوك التجارية	2,231.99	71.46	3.31%	Commercial Banks
الاستثمار	1,720.77	1.91	0.11%	Investment
التأمين	1,981.45	169.13	9.33%	Insurance
الخدمات	1,755.83	19.10	1.10%	Services
الصناعة	2,139.40	79.72	3.87%	Industrial
الفنادق والسياحة	1,971.06	47.83	2.49%	Hotel & Tourism

\*مقارنة مع الشهر الماضي. \*Compared with last month.

## Composite Index & Value of Shares Traded

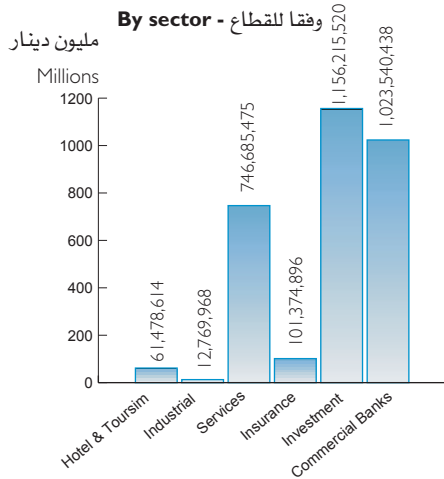
## المؤشر العام وقيمة الأسهم المتداولة



## Total Market Capitalisation (BD)

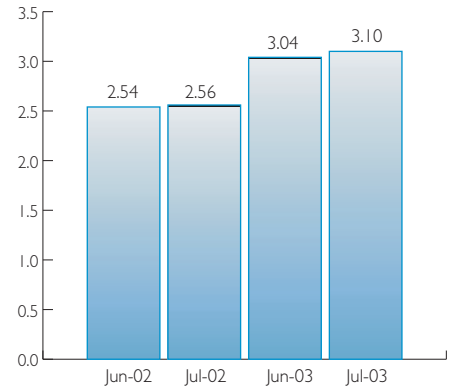
3,102,064,910

إجمالي القيمة السوقية (دينار)



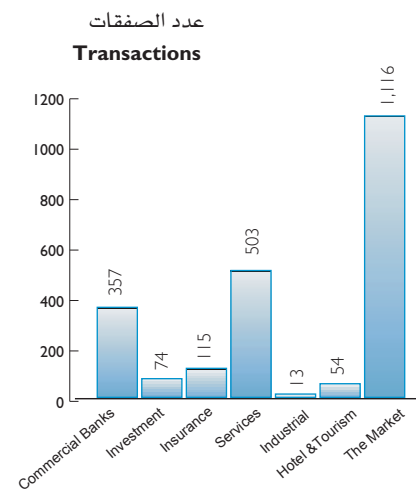
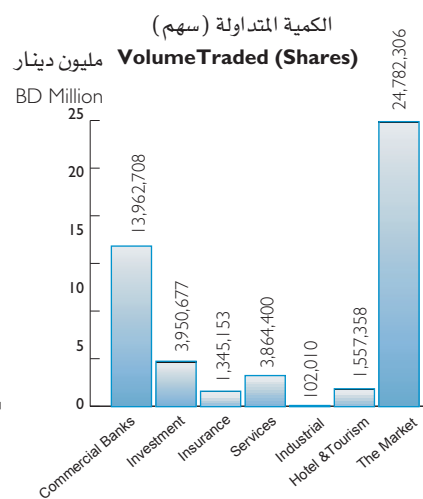
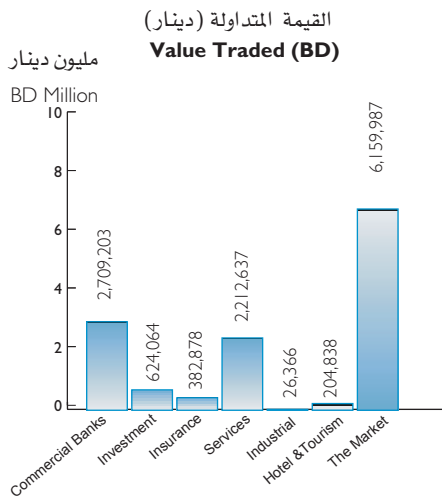
مليون دينار  
BD Million

By month - وفقاً للشهر



## Gross Trading Activity

إجمالي حركة التداول



## Market Daily Average

للمتوسطات اليومية

	الشهر الحالي	الشهر السابق	التغير	
	Current Month	Previous Month	Change	
Trading Days (total)	22	20	2	مجموع أيام التداول
Average Value (B.D)	279,999	432,997	-152,997	متوسط قيمة الأسهم (دينار)
Average Volume (Shares)	1,126,468	1,586,785	-460,317	متوسط كمية الأسهم (سهم)
Average no. of transactions	51	69	-18	متوسط عدد الصفقات

## Most Active Company - By Value

الشركات الأكثر نشاطاً - للقيمة

اسم الشركة	الشهر الحالي		الشهر السابق	
	الترتيب	القيمة	الترتيب	القيمة
Company Name	Rank	Value	Rank	Value
Ahli United Bank	1	1,563,058.329	2	913,679.026
Bahrain Telecommunications Co.	2	979,467.614	1	2,446,488.373
National Import & Export Co.	3	688,560.663	5	440,436.649
National Bank of Bahrain	4	549,041.440	7	309,764.415
Bank Of Bahrain & Kuwait	5	507,569.056	4	716,211.700
Total		4,287,697.102		4,826,580.163

## Trading Summary - By Company

## ملخص التداول - للشركات

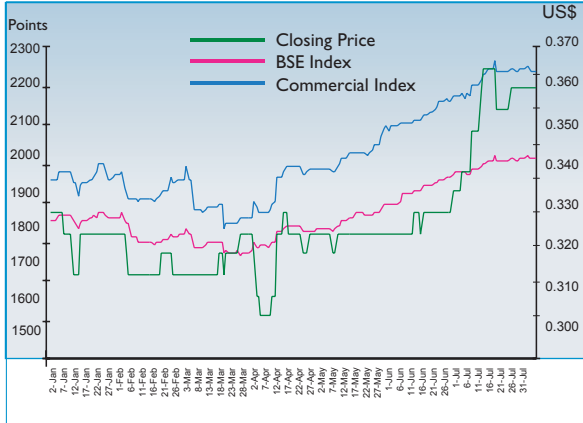
Company	السعر الأعلى (دينار)	السعر الأدنى (دينار)	سعر الإقفال (دينار)	التغير*	السعر/ العائد	الأرباح الموزعة/ السعر %	إسم الشركة
Company	High Price BD	Low Price BD	Closing Price BD	Change*	P/E Ratio	Dividend Yield (%)	الشركة
<b>قطاع البنوك التجارية</b>							
National Bank of Bahrain	0.715	0.695	0.701	0.011	16.39	4.99%	بنك البحرين الوطني
Bank of Bahrain & Kuwait	0.506	0.491	0.503	0.007	14.31	5.37%	بنك البحرين والكويت
Ahli United Bank (\$)	0.370	0.340	0.360	0.020	15.67	6.39%	البنك الأهلي المتحد (\$)
Bahraini Islamic Bank	0.209	0.190	0.206	0.021	23.08	4.85%	بنك البحرين الإسلامي
The Bahraini Saudi Bank	0.109	0.108	0.108	-0.003	4.83	12.04%	البنك البحريني السعودي
<b>قطاع الاستثمار</b>							
Gulf Monetary Group			0.035	0.000	-27.23	0.00%	المجموعة الخليجية للمال
Arab Banking Corporation (\$)	6.500	6.200	6.500	0.300	-12.75	0.00%	المؤسسة العربية المصرفية (\$)
United Gulf Bank			0.212	0.000	46.66	0.00%	بنك الخليج المتحد
Bahrain International Bank			0.039	0.000	-1.59	0.00%	بنك البحرين الدولي
Investcorp Bank (\$)	1,500.00	1,500.00	1,500.00	0.00	19.06	0.01%	انفستكوب (\$)
Bahrain & Middle East Bank	0.017	0.014	0.017	0.002	-1.05	0.00%	بنك البحرين و الشرق الأوسط
Bahrain Commercial Facilities Co.	0.630	0.616	0.627	0.009	13.04	4.78%	شركة البحرين للتسهيلات التجارية
United Gulf Industries Co.	0.054	0.050	0.050	0.013	-48.36	0.00%	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع
Taib Bank (\$)	0.730	0.660	0.680	-0.020	-6.61	7.35%	بنك طيب (\$)
Shamil Bank Of Bahrain (\$)			1.710	0.000	27.92	1.05%	مصرف البحرين الشامل (\$)
<b>قطاع التأمين</b>							
Bahrain Kuwait Insurance Co.	0.365	0.360	0.365	0.010	15.12	4.79%	الشركة البحرينية الكويتية للتأمين
Al-Ahlia Insurance Co.	0.300	0.224	0.300	0.080	14.20	3.33%	شركة التأمين الأهلية
Arab International Insurance Co.			0.080	0.000	0.00	0.00%	الشركة العربية الدولية للتأمين
Takaful Insurance Co.			0.252	0.000	66.85	0.00%	شركة التكافل الدولية
Arab Insurance Group (\$)	0.650	0.600	0.650	0.050	-2.65	0.00%	المجموعة العربية للتأمين (\$)
Bahrain National Holding Co.	0.270	0.252	0.270	0.019	13.08	5.56%	شركة البحرين الوطنية القابضة
<b>قطاع الخدمات</b>							
Bahrain Ship Repairing & Eng. Co.	0.498	0.488	0.680	0.000	8.69	6.62%	شركة البحرين لتصليح السفن والهندسة
Bahrain Cinema Co.	0.715	0.615	0.498	0.016	11.95	6.02%	شركة البحرين للسينما
National Import & Export Co.	0.328	0.300	0.715	0.090	22.03	5.59%	الشركة الوطنية للاستيراد والتصدير
General Trading & Food Process. Co.	0.685	0.651	0.325	0.017	14.72	4.92%	الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغذية
Bahrain Maritime & Mercn. Int. Co (BMMI)	0.602	0.588	0.683	0.003	10.43	5.86%	شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية
Bahrain Telecommunications Co. (Batelco)	0.153	0.151	0.594	0.000	10.24	7.58%	شركة البحرين للاتصالات (بتلكو)
Bahrain Car Parks Co.	0.700	0.689	0.153	0.002	15.11	6.54%	شركة البحرين لواقف السيارات
Bahrain Duty Free Shop Complex			0.700	0.010	9.63	5.71%	شركة مجمع البحرين للأسواق الحرة
<b>قطاع الصناعة</b>							
Bahrain Flour Mills Co.			0.226	0.000	26.48	6.64%	شركة البحرين لمطاحن الدقيق
Delmon Poultry Co.	0.266	0.251	0.266	0.016	8.07	5.64%	شركة دلمون للدواجن
<b>قطاع الفنادق</b>							
Bahrain Hotels Co.	0.342	0.342	0.342	-0.001	12.33	5.85%	شركة فنادق البحرين
National Hotels Co.	0.140	0.132	0.140	0.020	9.98	57.14%	شركة الفنادق الوطنية
Bahrain Tourism Co.	0.169	0.162	0.165	-0.007	13.38	6.06%	شركة البحرين للسياحة
Bahrain Family Leisure Co.	0.092	0.092	0.092	-0.002	-12.09	0.00%	الشركة البحرينية للترفيه العائلي
<b>الشركات غير البحرينية</b>							
BankMuscat			3.220	0.000	30.54	0.00%	بنك مسقط
International Investment Group				-0.404	-35.24	0.00%	المجموعة الدولية للاستثمار
International Investor				0.000	0.00	0.00%	المستثمر الدولي
Sudan Telecommunication Co. (\$)			17.500	0.000	6.75	5.24%	الشركة السودانية للاتصالات (\$)
Qatar Telecom (\$)	38.000	38.000	38.000	-0.900	16.01	4.34%	اتصالات قطر (\$)
United Finance Company SAOG	5.18	5.13	5.15	0	10.13	2.11%	الشركة المتحدة للتمويل ش.م.ع

\* Change compared to last month's closing.

\* التغير مقارنة بأسعار اقفال الشهر السابق.

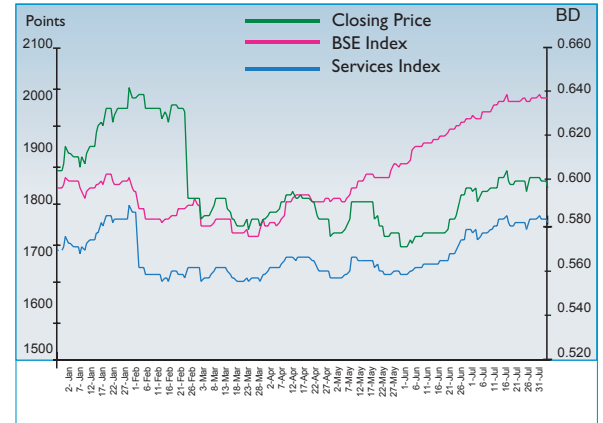
# Most Active Company During the Month

## Al Ahli United Bank



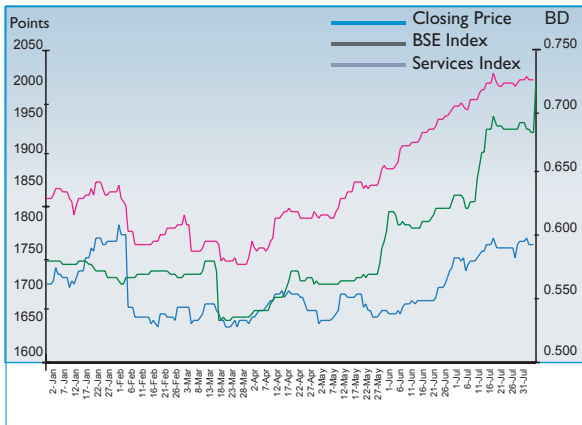
Ann. Date	Rec. Date	Pay. Date	% Paid
10-Mar-03	29-Mar-03	30-Mar-03	9.2%

## Bahrain Telecommunications Co.



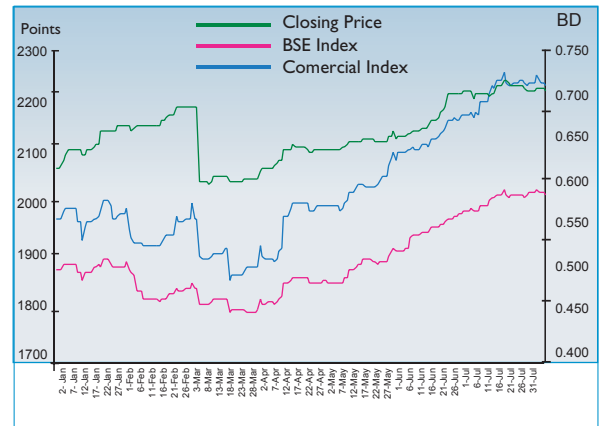
Ann. Date	Rec. Date	Pay. Date	% Paid
26-Feb-03	26-Feb-03	2-Mar-03	45%

## National Import and Export Company



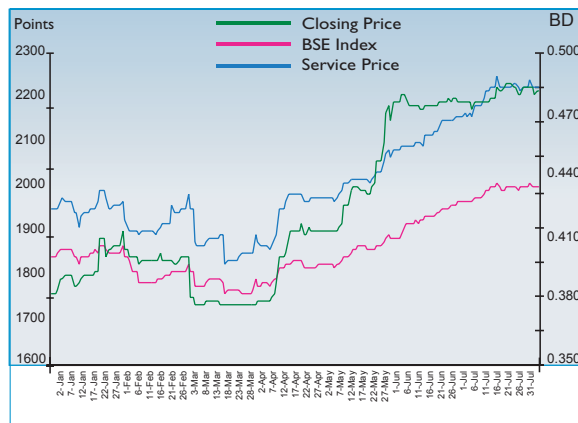
Ann. Date	Rec. Date	Pay. Date	% Paid
16-Mar-03	16-Mar-03	17-Mar-03	40%

## National Bank of Bahrain



Ann. Date	Rec. Date	Pay. Date	% Paid
23-Jan-03	23-Feb-03	5-Mar-03	35%

## Bank of Bahrain and Kuwait



Ann. Date	Rec. Date	Pay. Date	% Paid
10-Mar-03	2-Mar-03	11-Mar-03	27%

مدير الصندوق Issue Manager	اسم الصندوق Fund Name	صافي قيمة الموجودات NAV	النوع Type	الأهداف Objectives
The Housing Bank for Trade & Finance	The Housing Bank Jordan Fund (BD)	76.170	Closed	L/T capital appreciation
Islamic Development Bank	Unit Investment Fund (\$)	\$1.0199	Open	Best possible returns
Securities & Investment Co.	SICO Selected Securities (BD)	0.1147	Open	M/T to L/T capital appreciation
SICO Assured International Fund (SAIF)	SICO Funds Company EC(\$)	\$941.00	Closed	To achieve capital appreciation while at the same time offering a protection on the downside risk
MAN - AHLI Investment Bank E.C.	MAN-AHLI Guaranteed 360 E.C. (\$)	\$1,533.43	Closed	M/T growth reflected in the value of the Bonds
MAN - AHLI Investment Bank E.C.	MAN-AHLI Prisma Guaranteed E.C. (\$)	\$1,533.29	Closed	M/T capital appreciation
MAN - AHLI Investment Bank E.C.	MAN - AHLI Guaranteed 220 plus E.C.	\$1,424.57	Closed	M/T growth reflected in the value of the Bonds
TAIB Bank E.C.	Everest Fund	\$13.00	Open	Attain the highest total return consistent with Prudent risk
TAIB Bank E.C.	American Explorer Fund, Ltd (\$)	\$98.07	Open	Seeks to maximize capital appreciation from investing globally in public companies in the technology sector through Sub Investment Managers or other funds.
TAIB Bank E.C.	Taib Biomed Fund (\$)	\$77.75	Open	L/T capital appreciation
TAIB Bank E.C.	Taib Crescent Global Fund (\$)	\$73.31	Open	Attain capital appreciation
TAIB Bank E.C.	Taib Currency Fund (\$)	\$103.43	Open	Long-term capital appreciation
TAIB Bank E.C.	Taib Income Fund (\$)	\$86.70	Open	To earn steady income
TAIB Bank E.C.	Taib Rocky Mountain Fund (\$)	\$32.77	Open	L/T capital appreciation
TAIB Bank E.C.	Taib Technology Growth Fund (\$)	\$108.38	Open	L/T capital appreciation
TAIB Bank E.C.	Taib Thames Fund (\$)	\$123.56	Open	L/T capital appreciation
Banque Nationale De Paris	Caravan Fund (\$)	\$1,082.76	Open	High long term total return
First Arabian Equity 2000 Fund	First Arabian Equity 2000 Fund (\$)	\$14.95	Open	L/T capital growth
Gulf International Bank	Global Equity Fund (\$)	\$106.1828	Open	To track closely the MSCI world free index in US dollar avoiding investment in companies primarily associated with industries dealing in non-islamic sectors
Gulf International Bank	Enhanced Liquidity Fund (\$)	\$100.4927	Open	To generate investment returns in excess of one month US dollar LIBOR plus 0.25%
Gulf International Bank	Emerging Market Bond Fund (\$)	\$886.0868	Open	To achieve a high total return relative to the benchmark index
Gulf International Bank	US Dollar High Yield Fund (\$)	\$102.2040	Open	To achieve a high total return relative to the benchmark index
Gulf International Bank	High Yield Defensive Fund (\$)	\$875.9079	Open	To generate income in excess of its benchmark with limited volatility of principal through an actively managed portfolio of high yield securities
Gulf International Bank	Falcon US Long/ Short Equity Fund.	\$109.3060	Open	To seek to achieve consistent monthly and annual capital appreciation
Gulf International Bank	Falcon Relative Value Fund.	\$180.7863	Open	To seek to generate a rate of return in excess of LIBOR.
Gulfinvest Fund International KSC	Trust Capital Guaranteed GCC Fund	1.199	Closed	To seek Long-term capital appreciation through investment opportunities
Gulfinvest Fund International KSC	Trust Capital Guaranteed GCC with Minimum Return Fund	1.093	Closed	
Gulfinvest Fund International KSC	Trust Capital Guaranteed Gulf Fund	1.171	Closed	


Listed Bonds						لسندات المدرجة
Issue	Amount of Issue	Maturity	Face Value	Coupon Rate	Yield to Maturity	الاصدار
Long term Government Bonds	BD 100,000,000	2029	100% Par Value	1.85% **	2.37%	سندات التنمية الحكومية طويلة الأجل
BCFC Bonds (3rd issue)	BD 8,000,000	2005	BD 100	5% **	5.00%	سندات التسهيلات الإصدار الثالث
BCFC Bonds (4th issue)	BD 7,000,000	2006	BD 100	5% **	5.00%	سندات التسهيلات الإصدار الرابع
Islamic Leasing Sukuk	\$ 100,000,000	2006	\$10,000	5.25%*	5.25%	صكوك التأجير الإسلامية
Islamic Leasing Sukuk (Second Issue)	\$ 70,000,000	2005	100% Par Value	4.25%	4.25%	صكوك التأجير الإسلامية (الإصدار الثاني)
Islamic Leasing Sukuk (Third Issue)	\$ 80,000,000	2007	100% Par Value	4.00%	4.00%	صكوك التأجير الإسلامية (الإصدار الثالث)
Islamic Leasing Sukuk(Fourth Issue)	\$50,000,000	2005	100% Par Value	3.00%	3.00%	صكوك التأجير الإسلامية (الإصدار الرابع)
Islamic Leasing Sukuk (Fifth Issue)	\$80,000,000	2006	100% Par Value	3.00%	3.00%	صكوك التأجير الإسلامية (الإصدار الخامس)
Islamic Leasing Sukuk(Sixth Issue)	\$100,000,000	2008	100% Par Value	3.75%	3.75%	صكوك التأجير الإسلامية (الإصدار السادس)
ALBA Floating Rate Bonds 2013	\$200,000,000	2013	\$1,000	Libor+92.6	Libor+92.6	سندات المنيوم البحرين - 2013
Government Islamic Securities - 2008	\$250,000,000	2008	\$10,000	Libor+0.60 % BPS	Libor+0.60 % BPS	صكوك التأجير الإسلامية الحكومية-2008
Convertible Bonds United Finance Company SAOG- 2008	RO 500,000 (\$ 1,300,000)	2008	RO 1.00 (\$ 2.6)	6.00% % p.a	6.00% % p.a	سندات قابلة للتحويل للشركة المتحدة للتمويل (ش.م.ع)

\* Fixed Interest Rate  
\*\* 0.50% Over LIBOR

\* يحسب العائد على السند بموجب سعر ثابت للفائدة.  
\*\* يحسب العائد على السند بموجب سعر الفائدة بين البنوك في سوق لندن مضافاً إليها 0.50%.

Investcorp Preferred Shares					سهم انفيستكوب الممتازة
Volume Traded (Shares)	Value Traded (B.D)	Transactions	Closing Price	عدد الصفقات	سعر الإقفال
Preferred shares	0	0.000	0	1,030.000	الأسهم الممتازة

Brokers' List					أقمة الوسطاء
Office Name	PO Box	Phone	Fax	اسم المكتب	
ABC Securities	2808	226848	241179	شركة المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية	
Abdulla Zain Al-Abedin	1297	246661	246661	الوسيط عبدالله زين العابدين	
Ahli United Bank	5941	221717	214485	البنك الأهلي المتحد	
Bank of Bahrain & Kuwait Financial Services	597	229993	216164	شركة بنك البحرين والكويت للخدمات المالية	
Gulf Securities	11884	272578	258780	شركة الخليج للأوراق المالية	
IndoGulf Securities	33620	227778	215231	الشركة الخليجية الهندية للخدمات المالية	
Nassir Abbas Khosrou	20330	270661	271267	الوسيط ناصر عباس خسرو	
Securities & Investments Co.	1331	540666	540665	شركة الأوراق المالية و الاستثمار	
TAIB Securities Co.	20485	532324	531499	شركة طيب للأوراق المالية	
Gulfinvest Securities	10106	251888	250800	غلف إنفست للأوراق المالية	
U.G.B Securities	5964	533233	533137	بنك الخليج المتحد للأوراق المالية	
Yousif Al-Ajaji	17	256035	262948	الوسيط يوسف العجاجة	

 <p>سوق البحرين للأوراق المالية Bahrain Stock Exchange</p>	<p>Contact us Bahrain Stock Exchange: P O Box 3203, Manama, Kingdom of Bahrain Telephone (+973) 261260 Facsimile (+973) 256362 E-mail: info@bahrainstock.com Website: www.bahrainstock.com</p>	<p>اتصل بنا سوق البحرين للأوراق المالية ص.ب. 3203 المنامة. مملكة البحرين. هاتف 261260(+973) فاكس 256362(+973) البريد الإلكتروني: info@bahrainstock.com موقع الإنترنت: www.bahrainstock.com</p>
---	--	--